

TECSUN

TECSUN ELECTRONIC IND. LTD.

Address: Rm 11, 13/F, Block A, Hoi Luen Ind. Ctr.,
55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

E-mail: tecsun@on-nets.com

Website: www.tecsun.com.cn

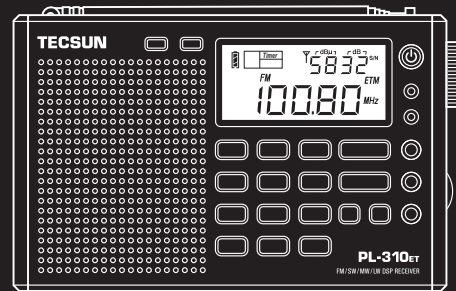
Русский перевод © 2016 Siarżuk Źarski. Версия.1

TECSUN

PL-310ET

ВСЕВОЛНОВОЙ РАДИОПРИЁМНИК С
ЦИФРОВОЙ ОБРАБОТКОЙ СИГНАЛА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

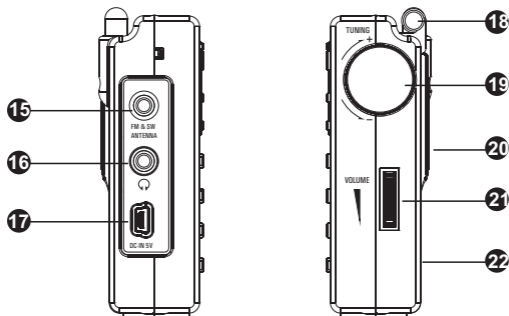
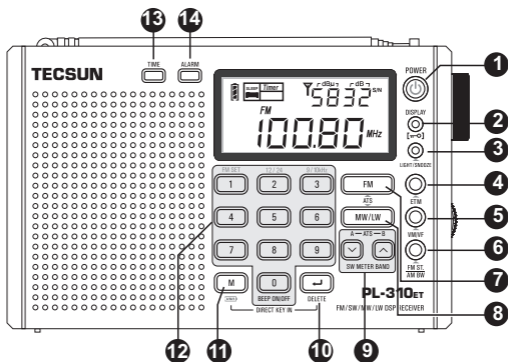


TECSUN ELECTRONIC IND. LTD.

СОДЕРЖАНИЕ

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ	2
ЖК ЭКРАН	4
ВКЛЮЧЕНИЕ РАДИОПРИЁМНИКА	5
ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ	6
● ETM (Easy tuning mode)	
● Ручная настройка	
● Автопоиск станций	
● Прямой ввод частоты	
РАБОТА СО СПИСКОМ РАДИОСТАНЦИЙ	10
● Авто-Настройка и Запись (ATS)	
● Запись станций вручную	
● Полуавтоматическая запись	
ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ	11
● Ручной выбор из списка	
● Автопоиск в списке станций	
● Прямой ввод номера ячейки	
УДАЛЕНИЕ СТАНЦИЙ ИЗ СПИСКА	12
● Удаление станции вручную	
● Полуавтоматическое удаление	
● Полное удаление списка диапазона	
АВТООТКЛЮЧЕНИЕ ПРИЁМНИКА	13
НАСТРОЙКА ЧАСОВ	13
РАБОТА С БУДИЛЬНИКОМ	14
● Настройка будильника-сигнала	
● Настройка будильника -радиостанции	
● Включение/отключение будильника	
● Отключение сработавшего будильника	
ФУНКЦИЯ ДРЁМЫ	15
ИНФОРМАЦИЯ НА ЭКРАНЕ	16
БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ	16
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ПОДСВЕТКА	16
УКВ СТЕРЕО	17
ПОЛОСА СИГНАЛА АМ	17
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ	18
ВСТРОЕННАЯ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ	19
ВНЕШНЯЯ АНТЕННА УКВ/КВ ДИАПАЗОНОВ	20
ПИТАНИЕ ПРИЁМНИКА ОТ БАТАРЕЙ	20
ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ	21
ЗВУКИ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ (В-СИГНАЛЫ)	23
СПЕЦИФИКАЦИИ	25

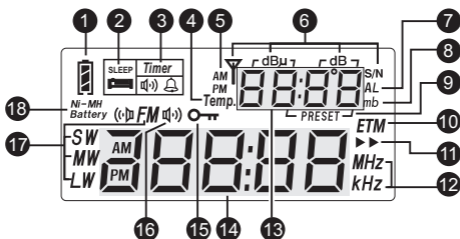
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 POWER (включение/выключение радиоприёмника)
- 2 Display & Lock (Экран и Блокировка клавиатуры)
- 3 Light / Snooze (Подсветка / Режим дрёмы)
- 4 ETM (Поиск и запоминание)
- 5 VM / VF (Режим списка / Режим частоты)
- 6 FM ST. / AM BW (УКВ Стерео/Полоса пропускания AM)
- 7 FM / ATS (Выбор диапазона УКВ и АНЗ*)
- 8 MW / LW (Выбор диапазона СВ / ДВ и АНЗ*)
- 9 SW/ ATS (Выбор диапазона КВ и АНЗ*)
- 10 Enter / Delete (Подтверждение / Удаление)
- 11 Memory (Запись)
- 12 Кнопки цифрового ввода
- 13 Time (Настройка времени)
- 14 Alarm (Настройка будильника)
- 15 Гнездо подключения УКВ / КВ антенны
- 16 Гнездо подключения головных телефонов
- 17 Гнездо внешнего питания/зарядки USB 5V DC
- 18 Телескопическая антенна КВ/УКВ диапазонов
- 19 Многофункциональная ручка настройки
- 20 Подставка
- 21 Регулятор громкости
- 22 Отсек для батарей

*ATS (Auto Tuning Storage) - Авто-Настройка и Запоминание списка станций диапазона.

ЖК ЭКРАН



- 1 Состояние батареи
- 2 Авто-отключение
- 3 Тип будильника:
"🔊" радиостанция
"🔔" звонок
- 4 Температура (Temp.)
- 5 AM, PM индикатор
(12-ти часовой режим)
- 6 Параметры приёма:
dB μ : сила сигнала
dB : отн. сигнал/шум
- 7 Индикатор будильника
- 8 Индикатор метрового диапазона
- 9 Ячейка списка станций
- 10 Индикатор ETM
- 11 Скорость настройки:
"▶▶" медленно (точно)
"▶" быстрая (грубо)
- 12 kHz: диапазоны СВ, ДВ и КВ
MHz: диапазон УКВ
- 13 Дополнительный экран (4 Цифры)
РП **выключен**: локальное время,
время будильника, температура.
РП **включён**: локальное время,
сила сигнала / сигнал/шум, время
будильника, температура, номер
ячейки, метровый диапазон.
- 14 Основной экран:
РП **выключен**: локальное время
РП **включён**: частота приёма,
диапазон
- 15 Блокировка клавиатуры
- 16 Индикатор УКВ стерео
- 17 Диапазон приёма
- 18 Тип батареи Ni-MH

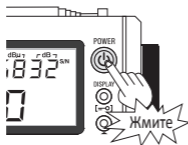
ВКЛЮЧЕНИЕ РАДИОПРИЁМНИКА

1. Откройте батарейный отсек, расположенный в задней части радиоприёмника. Вставьте три батареи типа AA. Соблюдайте полярность, указанную на задней стенке приёмника. Закройте отсек крышкой.




Установка батарей в радиоприёмник

2. Нажмите кнопку [POWER] чтобы включить, либо выключить радиоприёмник.



Примечание:

Если радиоприёмник не включается - проверьте правильность установки батарей, их ёмкость и напряжение. Если включена блокировка клавиатуры - отключите её длительным нажатием на кнопку [] которое разблокирует приёмник.

ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ

Включите приёмник кнопкой [POWER] и выберите диапазон кнопками [FM] (УКВ), [MW/LW] (СВ/ДВ) или КВ кнопкой [∨] либо [^]. Для качественного приёма УКВ и КВ станций полностью вытяните телескопическую антенну. Оптимального приёма в СВ/ДВ диапазонах можно добиться поворотом радиоприёмника или перемещением его в другое место. Вы можете использовать следующие методы настройки:

МЕТОД № 1: EASY TUNING MODE

ETM - уникальный способ настройки, разработанный в Tecsun. Он искусно сочетает возможности приёмной части с функциями управления, сканируя вещательные диапазоны и автоматически сохраняя активные радиостанции в списке ETM, не затрагивая 550 ячеек постоянного списка станций.

Чтобы обновить список ETM воспользуйтесь следующей процедурой:

1. Нажмите кнопку [ETM] и ожидайте появления знака "ETM" на экране.
2. Удерживайте кнопку [ETM] пока частота не начнёт меняться, сканируя и сохраняя активные станции в ETM списке активного диапазона.
3. По завершении сканирования используйте ручку [TUNING] для выбора станций из ETM списка.



Примечания:

Сканирование ETM может пропустить некоторые станции из-за помех или слабого сигнала. В таком случае введите частоту этой станции и нажмите кнопку [ETM] чтобы добавить её в ETM список.

Советы:

УКВ станции: Если вы временно находитесь в другом городе или стране используйте метод настройки ETM вместо ATS, потому что метод упрощённой настройки (ETM) не удаляет записи из постоянного списка.

Средние волны: Рекомендуется обновлять ETM список в вечернее и ночное время, когда распространение радиоволн в СВ диапазоне улучшается.

Короткие волны: Лучшее время для обновления списков ETM - утро, вторая половина дня и ночь, когда распространение радиоволн в КВ диапазоне стабильно и большее количество радиостанций ведут передачи.

МЕТОД №2: РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Поиск частоты: Нажмите кнопку [VM/VF] чтобы перейти в режим выбора частоты и вращением ручки [TUNING] настройтесь на желаемую станцию.

Шаг настройки зависит от диапазона и режима настройки (БЫСТРО/МЕДЛЕННО) как указано в следующей таблице:

шаг диапазон	► Медленная настройка	►► Быстрая настройка
	шаг настройки	шаг настройки
FM (УКВ)	0.01 MHz	0.1 MHz
MW (СВ)	1 kHz	9 / 10 kHz
LW (ДВ)	1 kHz	9 kHz
SW (КВ)	1 kHz	5 kHz

Поиск в списке: Нажимайте кнопку [VM/VF] до появления на экране знака "VM", чтобы включить режим работы со списком, затем, вращением ручки [TUNING], выберите желаемую радиостанцию.

МЕТОД № 3 АВТОПОИСК СТАНЦИЙ

1. Включите приёмник и нажмите кнопку [VM/VF] для перевода его в режим частоты.
2. Нажмите и удерживайте кнопку [VM/VF] пока знак [▶▶] на экране не начнёт мигать и не начнётся сканирование станций с 5 -тисекундной остановкой на каждой из них.
3. Для остановки автопоиска ещё раз нажмите кнопку [VM/VF].



Автопоиск станции

Примечание:

В любой момент использования функции “Автопоиск Станций” вы можете нажать кнопку [M] чтобы добавить текущую станцию в общий список, после чего приёмник продолжит автопоиск следующей станции.

МЕТОД № 4: ПРЯМОЙ ВВОД ЧАСТОТЫ

Включите приёмник и нажмите кнопку [VF] для перевода его в режим частоты. После этого воспользуйтесь цифровыми кнопками [0] - [9] для прямого ввода частоты желаемой радиостанции.

Аналогичным образом, переключившись кнопкой [VM/VF] обратно в режим списка, вводите порядковый номер желаемой радиостанции в этом списке для быстрого переключения на неё.

Примечания:

1. При вводе частот УКВ диапазона разделительную точку следует пропускать. Так, для переключения на частоту 89.3 MHz, нажмите последовательно 8 9 3.
2. Если введённая частота находится за пределами радиовещательных диапазонов - на экране отобразится индикатор ошибки “Err”.

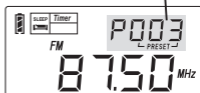
РАБОТА СО СПИСКАМИ СТАНЦИЙ

Радиоприёмник позволяет запомнить до 550 станций. Списки для УКВ, СВ и ДВ диапазонов могут содержать до 100 записей каждый, а все КВ диапазоны до 250.

МЕТОД №1: АвтоНастройка и Запись (ATS)

УКВ:

1. Полностью вытяните телескопическую антенну и нажав [FM] переключитесь в УКВ диапазон.
2. Удерживайте кнопку [FM] пока индикатор "PRESET" не начнёт мигать, а частота - изменяться,



сигнализируя о поиске активных радиостанций и занесении их в список. Процедура ATS завершится после сканирования всех частот диапазона. После этого используйте ручку [TUNING] для настройки на станции из списка.

СВ/ДВ:

Нажимая кнопку [MW/LW], выберите СВ либо ДВ диапазон и запустите ATS аналогично УКВ диапазону.

КВ:

Полностью вытяните телескопическую антенну и выберите КВ диапазон кнопками [^] / [v].

Есть два способа ATS для КВ:

- А:** Удерживайте кнопку [v] чтобы запустить ATS для станций во всех КВ поддиапазонах;
- В:** Удерживайте кнопку [^] чтобы запустить ATS для станций только текущего КВ поддиапазона.

Примечания:

1. При автопоиске в диапазонах УКВ, СВ/ДВ и КВ (способ А) существующий список станций будет полностью обновлён - с удалением неактивных станций.
2. При автопоиске способом В в текущем КВ поддиапазоне существующий список будет лишь дополняться вновь=найденными станциями.

3. Если в процессе автопоиска слишком много пустых станций/зеркальных каналов было занесено в список - укоротите телескопическую антенну (диапазоны КВ/УКВ) либо поворотом приёмника добейтесь улучшения приёма (диапазоны СВ / ДВ).

МЕТОД № 2: ЗАПИСЬ СТАНЦИЙ ВРУЧНУЮ

1. Выберите диапазон и настройтесь на желаемую станцию.
2. Нажмите [M] пока не замигает "PRESET" на экране.
3. Нажмите [M] ещё раз чтобы записать эту станцию в список.
4. Также можно просто подождать 3 секунды, пока станция не будет занесена в список автоматически.

МЕТОД № 3: ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ

В то время как приёмник занимается автопоиском станций, вы можете сохранять станции в список нажатием на кнопку [MEMORY] избегая таким образом занесения в список нежелательных станций.

1. Нажмите кнопку [VM/VF] для перехода в режим частоты.
2. Удерживайте кнопку [VM/VF] пока индикатор "▶▶" на экране не обозначит сканирование.
3. Как только приёмник настроится на желаемую станцию - нажмите кнопку [M] пока индикатор "PRESET" на экране не мигнёт и станция не будет занесена в следующую доступную ячейку списка. После этого приёмник продолжит сканирование дальше пока вы не остановите его ещё одним нажатием на кнопку [VM/VF].



Автопоиск станций

ПРОСЛУШИВАНИЕ СТАНЦИЙ ИЗ СПИСКА

МЕТОД №1: РУЧНОЙ ВЫБОР

Нажмите кнопку [VM/VF] пока знак "PRESET" не появится на экране и не войдёт в режим списка, после чего вращением ручки [TUNING] выберите желаемую станцию из списка.



ручной выбор в списке

МЕТОД №2: ПЕРЕБОР ПО СПИСКУ

1. Нажмите кнопку [VM/VF] пока знак "PRESET" на экране не замигает и приёмник не войдёт в режим списка.

2. Нажмите и удерживайте кнопку [VM] пока знак "PRESET" не замигает, сканируя список станций, останавливаясь на каждой в течение 5-ти секунд.


3. Чтобы остановить автопоиск, нажмите кнопку [VM/VF] ещё раз.



Перебор станций по списку

МЕТОД №3: ПРЯМОЙ ВВОД НОМЕРА СТАНЦИИ

1. Нажмите кнопку [VM] чтобы перейти в режим списка.

2. Используйте цифровые кнопки [0] - [9] для ввода номера станции в списке и подтвердите выбор кнопкой .

Примечание: Знак " - - - - " на экране после ввода номера означает, что ячейка с таким номером либо пуста, либо отсутствует в списке.

УДАЛЕНИЕ СТАНЦИЙ ИЗ СПИСКА

Нажмите кнопку [VM/VF] пока знак “PRESET” на экране не замигает и приёмник не перейдёт в режим работы со списком. После этого воспользуйтесь одним из следующих методов чтобы удалить нежелательные станции из списка:

МЕТОД №1. УДАЛЕНИЕ СТАНЦИИ ВРУЧНУЮ

Вращением ручки [TUNING] выберите станцию, которую вы желаете удалить.

Нажмите и удерживайте кнопку [DELETE] пока знаки “dEL” и “PRESET” не замигают. После чего немедленно нажмите кнопку [DELETE] чтобы удалить эту станцию из списка.



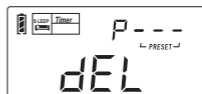
Удаление станции из списка

МЕТОД №2: ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЕ УДАЛЕНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку [VM/VF]

пока “PRESET” не замигает и и приёмник не начнёт перебор списка. Нажмите кнопку [DELETE] в момент отображения номера станции для удаления её из списка.

Радиоприёмник продолжит перебор списка станций пока вы не нажмёте любую кнопку для остановки.




Удаление из списка

МЕТОД №3: ПОЛНОЕ УДАЛЕНИЕ СПИСКА ДИАПАЗОНА

Нажмите и удерживайте кнопку [DELETE] около 3 секунд, пока пометка “ALL” не появится в правом верхнем углу экрана. После этого нажмите кнопку [DELETE] для удаления всех записей в списке выбранного диапазона.

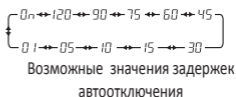


АВТООТКЛЮЧЕНИЕ ПРИЁМНИКА

1. Нажмите и удерживайте кнопку [POWER] пока знаки “” и “On” (либо цифра от 1 до 120) не мигают на дисплее.



2. Вращением ручки [TUNING] выберите желаемое время автоотключения от одной до 120 минут и подождите включения приёмника. Выбор “On” отключает эту функцию.



НАСТРОЙКА ЧАСОВ

1. Нажмите и удерживайте кнопку [TIME] пока индикация часа не мигает. Вращением ручки [TUNING] настройте час.

2. Нажмите кнопку [TIME] ещё раз и ручкой [TUNING] подобным образом настройте минуты.

3. Нажмите кнопку [TIME] ещё раз чтобы установить часы приёмника на выбранное время.

※ Если кнопка [TIME] оставалась ненажатой более 3-х секунд - выбранное время установится автоматически.



Примечание: Возможен и непосредственный ввод текущего времени после нажатия и удержания кнопки [TIME].

Например: Для установки часов на 6:35, наберите цифровыми кнопками и после короткого промежутка продолжительный звуковой сигнал подтвердит установку часов на это время.

РАБОТА С БУДИЛЬНИКОМ

Рекомендуется использовать звуковой сигнал, если вы не уверены что расписание работы выбранной радиостанции совпадает со временем будильника.

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА-СИГНАЛА

1. Нажмите и удерживайте кнопку [ALARM] пока индикатор часа в правом верхнем углу не замигает, затем вращением ручки [TUNING] настройте час.
2. Снова нажмите кнопку [ALARM] и пока индикатор минут мигает, настройте минуты ручкой [TUNING].
3. Нажмите кнопку [ALARM] ещё раз, чтобы подтвердить установку будильника.

※ Если кнопка [ALARM] не была нажата в течение 3-х секунд, приёмник автоматически установит выбранное время.

НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА-Р/СТАНЦИИ

Для начала настройтесь на станцию:

1. Включите приёмник, настройтесь на станцию, которую желаете использовать для будильника, не забыв настроить уровень звука.
2. Нажмите кнопку [M] пока не замигает “PERSET”,
3. Немедленно нажмите кнопку [ALARM] чтобы знак “☎” появился на экране, подтверждая установку будильника-радиостанции.

После этого настройте время:

1. Нажмите и удерживайте кнопку [ALARM] пока индикатор часа в правом верхнем углу не замигает, затем вращением ручки [TUNING] настройте час.
2. Нажмите кнопку [ALARM] и пока индикатор мигает, вращением ручки [TUNING] настройте минуты.
3. Нажмите кнопку [ALARM] и вращением ручки [TUNING] настройте желаемую задержку автоотключения будильника в пределах от одной до 90 минут.
4. Нажмите кнопку [ALARM] ещё раз, чтобы подтвердить установку будильника.







Задержка автоотключения

※ Если кнопка [ALARM] не была нажата в течение 3-х секунд, приёмник установит будильник на выбранное время автоматически.

Когда время на часах приёмника достигнет настроенного в будильнике, приёмник автоматически включится и настроится на выбранную станцию. Выключение приёмника произойдёт по истечении времени заданного задержкой автоотключения.

ВКЛЮЧЕНИЕ / ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

Циклическим нажатием кнопки [ALARM] вы можете менять режим будильника.

- Значок “” на экране указывает, что будильник работает в режиме звукового сигнала.
- Значок “” появляется когда будильник настроен на использование сигнала любимой радиостанции.
- Отсутствие как “” так и “” означает, что будильник отключён (не активен).

ОТКЛЮЧЕНИЕ СРАБОТАВШЕГО БУДИЛЬНИКА

Режим сигнала: Нажмите кнопку [POWER] чтобы отключить будильник;

Режим станции: Нажмите кнопку [POWER] один раз чтобы дальше слушать радиостанцию, либо два раза чтобы отключить приёмник.

Примечание: Если будильник в режиме радио работает во время прослушивания передач, он автоматически переключится на радиостанцию которая настроена для будильника.

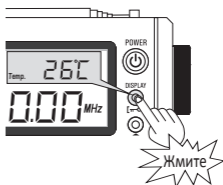
ФУНКЦИЯ ДРЁМЫ

Когда будильник работает вы можете воспользоваться кнопкой [LIGHT / SNOOZE] для временного отключения сигнала. Через 5 минут приёмник повторит попытку вас разбудить.

ИНФОРМАЦИЯ НА ЭКРАНЕ

РП выключен: Циклически нажимайте кнопку [DISPLAY] для просмотра температуры, домашнего/всемирного времени и времени будильника.

РП включён: Циклически нажимайте кнопку [DISPLAY] для просмотра домашнего/всемирного времени, времени будильника, температуры и силы сигнала радиостанции (в верхнем правом углу экрана).



БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Чтобы заблокировать клавиатуру приёмника нажмите и удерживайте кнопку [⏻] пока символ “⏻” не появится на экране. Для разблокировки нажмите и удерживайте ту же кнопку пока символ “⏻” не исчезнет с экрана.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ПОДСВЕТКА

Радиоприёмник поддерживает режим интеллектуальной подсветки в котором яркость экрана снижается через 5 минут отсутствия активности на кнопках или ручке настройки [TUNING].

Доступны следующие способы управления подсветкой:

КОРОТКАЯ ПОДСВЕТКА:

Нажмите кнопку [LIGHT/SNOOZE] до короткого звукового сигнала чтобы осветить экран на 5 секунд.

ПОСТОЯННАЯ ПОДСВЕТКА:

Нажмите и удерживайте кнопку [LIGHT/SNOOZE] до длинного двойного звукового сигнала для включения постоянной подсветки экрана. Отключить постоянную подсветку можно длительным нажатием на ту же кнопку.

Примечания:

1. Для снижения потребления энергии в режиме питания от батарей постарайтесь избегать использования постоянной подсветки.
2. После выключения радиоприёмника постоянная подсветка также будет отключена.

УКВ СТЕРЕО

При прослушивании УКВ радиостанций нажмите кнопку [FM ST.] до появления значка “ (⦿) (⦿) ” на экране чтобы включить стерео режим. Если сигнал принимаемой УКВ станции слишком слаб, рекомендуется отключить стерео режим нажав на кнопку [FM ST.] ещё раз, пока значок “ (⦿) (⦿) ” не исчезнет с экрана.

Примечания: Стерео режим не включится если сигнал принимаемой УКВ радиостанции не содержит данных необходимых для разделения каналов.

ПОЛОСА СИГНАЛА АМ

Циклически нажимайте кнопку [AM BW] чтобы выбрать желаемую полосу сигнала 6, 4, 3, 2 либо 1 kHz.

Широкая полоса: Применяйте этот режим для приёма местных либо сильных радиостанций, чтобы получить более качественный сигнал.

Узкая полоса: Этот режим следует применять при приёме удалённых либо слабых станций, когда помехи от сильных соседних радиостанций или сильный фоновый шум препятствуют комфортному прослушиванию.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

ШИРИНА УКВ ДИАПАЗОНА:

Выключите приёмник, нажмите и удерживайте кнопку [FM SET] пока 87.5-108MHz, 64-108MHz, 76-108MHz либо 87-108MHz не появится на экране, после чего быстрыми нажатиями на кнопку [FM SET] выберите УКВ диапазон, используемый в вашей местности.

ШАГ НАСТРОЙКИ В ДИАПАЗОНЕ СВ:

Выключите приёмник, нажмите и удерживайте кнопку [9/10 kHz] пока либо "9kHz" либо "10kHz" не появится на экране, для выбора шага, используемого в вашей местности.





ТЕМПЕРАТУРА:

Если шаг настройки СВ установлен в 9 kHz, температура будет отображаться в градусах Цельсия (°C), установка шага 10 kHz, приведёт к отображению температуры в градусах Фаренгейта (°F).

ДИАПАЗОН ДВ:

Отключите приёмник, нажмите и удерживайте кнопку [MW/LW] пока либо "LW ON" либо "LW OFF" не появится на экране соответственно включив, либо отключив диапазон длинных волн (LW).

АККУМУЛЯТОРЫ И ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДА

Отключите приёмник, нажмите и удерживайте кнопку [] до появления на экране "  НА ON " и Ni-MH сигнализирующих о переключении приёмника на питание от аккумуляторов. Соответственно нужно нажать и удерживать кнопку [] до появления "  НА OFF " и исчезновения Ni-MH, чтобы отключить встроенную поддержку аккумуляторов и использовать для питания приёмника обычные батареи.

Примечания: Изначально приёмник настроен на питание от стандартных батарей. Если вы пользуетесь аккумуляторами - переключите режим для корректного отображения их ёмкости на экране.

ЗВУКОВОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ "Beep (B)":

Отключите приёмник, нажмите и удерживайте кнопку [BEEP ON/OFF] пока либо "ON" либо "OFF" не появятся на экране и звуковой сигнал подтверждения соответственно не включится либо не выключится.

ВСТРОЕННАЯ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ

Отключите приёмник и вставьте три аккумулятора формата UM3 (AA) после чего нажмите и удерживайте кнопку [] пока "СНЯ ПЛ" и "Ni-MH" не отобразятся на экране, сигнализируя о переключении приёмника на питание от аккумуляторов.

Используйте внешний источник питания напряжением 5V с разъёмом мини-USB для питания приёмника и подзарядки аккумуляторов.

Анимация индикатора "Ni-MH" снизу вверх сигнализирует о идущем процессе зарядки, по завершении которого анимация также прекратится.

Подсоединение внешнего источника питания напряжением 5V с разъёмом мини-USB

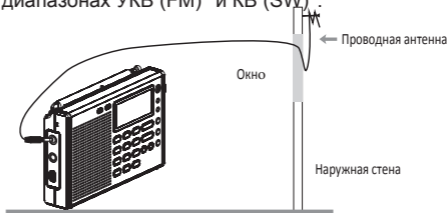


Примечания:

1. Рекомендуется использовать всю накопленную энергию аккумуляторов прежде чем заряжать их вновь. Это продляет время их службы и гарантирует сохранение оптимальных рабочих характеристик.
2. Всегда применяйте аккумуляторы одной группой и избегайте использования их с другими устройствами. Также не следует смешивать в этой группе аккумуляторы с разной ёмкостью.
3. Не пытайтесь заряжать таким образом обычные батареи - это опасно и может серьёзно повредить ваш радиоприёмник.

ВНЕШНЯЯ АНТЕННА УКВ/КВ ДИАПАЗОНОВ

Вставьте внешнюю проводную антенну в гнездо [FM & SW] на боковой стенке приёмника, вывесив другой её конец за окном для более качественного приёма в диапазонах УКВ (FM) и КВ (SW).



ОПАСНО: Ни в коем случае не пользуйтесь внешней антенной если возможно попадание в неё молнии и всегда отключайте внешнюю антенну перед началом грозы !

ПИТАНИЕ ПРИЁМНИКА ОТ БАТАРЕЙ




1. Имейте ввиду, что при длительном хранении приёмника без батарей его часы останавливаются. Списки станций, находящиеся в энергонезависимой памяти тем не менее сохраняются. Таким образом, после установки батарей вам придётся настроить часы.
2. Когда напряжение батарей снижается до минимального уровня, значок "  " на экране начинает мигать, предупреждая о необходимости заменить батареи. При дальнейшем снижении напряжения приёмник отключается.
3. Не следует смешивать использованные и новые батареи - это может повредить приёмник и привести к неверному отображению ёмкости батарей.
4. Если вы не планируете использовать приёмник в течение длительного времени - извлеките из него батареи, чтобы предотвратить повреждение приёмника агрессивными жидкостями при их (батарей) разгерметизации.


ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

СИМПТОМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Радиоприёмник не включается.	-Истощение батарей. -Некорректная установка батарей. -Кнопка [POWER] заблокирована.	-Замените батареи. -Переустановите батареи соблюдая полярность "+/ -". -Нажмите кнопку [] для разблокировки.
Приёмник самопроизвольно отключается во время прослушивания.	-Батареи истощились. -Срабатывает автоотключение.	-Замените батареи. -Включите приёмник ещё раз либо перенастройте автоотключение.
-Станция не попала в список при автопоиске. -Станции принимаются с искажениями и помехами.	-Слабый сигнал станции в месте приёма. -Источник помех находится рядом.	-Настройтесь на станцию вручную. -Укоротите антенну либо переместитесь в другое место.
Не все УКВ радиостанции, работающие в вашей местности, доступны для прослушивания.	Ширина УКВ диапазона в Японии 76~90 MHz, в России - 64~108 MHz	Отключите приёмник, нажимайте кнопку [FM SET] пока не выберете подходящую ширину УКВ диапазона.
Плохой приём в диапазоне СВ	-USA использует шаг настройки СВ 10kHz, а Европа - 9kHz.	Отключите приёмник, нажимайте кнопку [9/10kHz] пока не выберете подходящий шаг настройки СВ.

СИМПТОМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
<p>Будильник в режиме радио - при срабатывании отсутствует полезный сигнал.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Настройки радиостанции для будильника некорректны. -Радиостанция неактивна, -Либо вы уехали в другую местность где вещание на этой частоте не ведётся. 	<ul style="list-style-type: none"> -Перенастройте будильник правильно (см. инструкцию на стр. 14) -Убедитесь, что расписание радиопередач включает момент срабатывания будильника. -Используйте будильник со звуковым сигналом.
<p>Общее нарушение работы радиоприёмника</p>	<p>Некорректное функционирование может быть вызвано помехами, либо сбоем программы процессора</p>	<p>Извлеките батареи и оставьте приёмник в таком состоянии для перезагрузки. Если это не поможет свяжитесь с ближайшей службой ремонта.</p>

ЗВУКИ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ (В- СИГНАЛ)

Операция	Кнопка	Результат	Звук(и)	Индикация на экране
Вкл./Выкл РП	POWER	РП включён	В	
		РП выключен	ВВ	" OFF "
Настройка авто-отключения	POWER + РУЧКА	Выбор задержки 30, 60, 90, 120 минут.	В	Отображается задержка.
	TUNING	Без автоотключения	ВВ	" ON "
Блокировка		Заблокировано	В	Отображается значок "  "
		Разблокировано	ВВ	Значок "  " исчезает
Режим ETM	ETM	Режим ETM включён	В	Значок " ETM " появляется
Режим VF	VM/VF	Режим частоты включён	ВВ	Ячейка частоты мигает
Режим VM	VM/VF	Режим списка включён	В	Появляется значок " PRESET "
Авто-поиск (Сканирование)	VM/VF	Режим частоты	В	Перебор частот
	VM/VF	Режим списка	В	Перебор номеров ячеек
УКВ (FM)	FM	Диапазон УКВ включён	В	Отображается значок " FM "
СВ (AM) либо ДВ (LW)	MW/LW	Диапазон СВ включён	ВВ	Отображается значок " MW "
		Диапазон ДВ включён	В-	Отображается значок " LW "
Поддиапазон КВ (SW)	∨ или ∧	КВ	В	Отображается КВ частота
		поддиапазон КВ	В	Диапазон КВ отображается в правом верхнем углу экрана
ATS (Авто-Поиск Запоминание)	FM MW/LW SW (∨ or ∧)	Запуск процесса ATS	В	Перебор частот и номеров ячеек
		Остановка процесса ATS	В-	Отображается номер первой ячейки и частота
Запись в список	MEMORY	Режим записи активен	В	Номер ячейки мигает в правом верхнем углу экрана
		Запись / Авто-запись	В-	Мигание прекращается
Удаление из списка	DELETE	Удаление ячейки списка	В	Адрес ячейки и значок " dEL " мигают
		Полное удаление списка	ВВ	Значки " ALL " и " dEL " мигают
		Подтверждение	В-	Возврат к отобр. частоты

Операция	Кнопка	Результат	Звук(и)	Индикация на экране
Подсветка	LIGHT/ SNOOZE	Краткая подсветка	B	Подсветка 5 секунд
		Подсветка отключена	BB	Подсветка отключается
Дрёма	LIGHT/ SNOOZE	Повторить сигнал будильника позже	B	значок "☾" или "🔔" и время включения мигают
Установка времени	TIME	Установка часа	B	"часы" мигают
		Установка минут	BB	"минуты" мигают
		Подтверждение	B..	Мигание завершается
Установка будильника и настройка автоотключения РП	ALARM	Установка часа	B	"часы" мигают
		Установка минут	BB	"минуты" мигают
		Настройка продолжительности сигнала	BB	от 1 до 90 минут, значки "☾" и "🔔" мигают
		Подтверждение	B..	Отображается время
		Будильник - радио	B	Отображается значок "☾"
		Будильник - сигнал	BB	Отображается значок "🔔"
		Будильник отключён	B.. (длин)	Значков "☾" и "🔔" нет
Поддиапазон КВ (SW)	TUNING	Начало поддиапазона	B	Поддиапазон отображается в правом верхнем углу экрана
		Завершение подд-на	B	Знак поддиапазона исчезает
Ширина УКВ (FM)	FM SET	Выбор ширины УКВ (FM)	B	87.5-108MHz, 64-108MHz, 76-108MHz or 87-108MHz
Шаг настройки СВ (MW/AM)	9/10kHz	Выбор шага 9kHz	B	Отобр. значки "9kHz" и "°C"
		Выбор шага 10kHz	BB	Отобр. значки "10kHz" и "°F"
Встроенная зарядка аккумуляторов		Включение	B	Отображаются значки "CHARGE" и "Ni-MH Battery"
		Отключение	BB	Значки "CHARGE" и "Ni-MH Battery" исчезают
Звуковое подтверждение	BEEP ON/OFF	Включение	B	Отбражается "ON"
		Отключение	BB	Отбражается "OFF"
Диапазон ДВ(LW)	MW/LW	Включение	B	Отображается "LW ON"
		Отключение	BB	Отображается "LW OFF"

СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Частотные диапазоны	
УКВ (FM)	87~108 MHz
Россия	64~108 MHz
Япония	76~108 MHz
ЕС, США	87.5~108 MHz
СВ (MW)	522~1620 kHz
США	520~1710 kHz
ДВ (LW)	153~513 kHz
КВ (SW)	2300~21950 kHz
2. Чувствительность	
УКВ (S/N=30dB)	Менее 3 μ V
СВ (S/N=26dB)	Менее 1mV/m
ДВ (S/N=26dB)	Менее 10mV/m
КВ (S/N=26dB)	Менее 20 μ V
3. Избирательность	
УКВ	> 60 dB (\pm 150kHz)
СВ	> 60 dB (BW=3kHz, \pm 9kHz)
ДВ	> 60 dB (BW=3kHz, \pm 9kHz)
КВ	> 60 dB (BW=3kHz, \pm 5kHz)
4. Перекрёстные помехи УКВ стерео: Менее 35 dB	
5. Списки станций: 550 ячеек	
6. Выходная мощность (Искажения 10%): 180 mW	
7. Питание : Три батареи типа UM3 или AA Внешнее 5V пост. тока через мини USB коннектор	

8. Громкоговоритель: ϕ 57mm, 500mW/16Ohm

9. Stereo телефоны: коннектор ϕ 3.5mm, 8~32 Ohm

10. Габариты (примерно): 141(Ш) X 87(В) X 30(Т) мм

11. Вес: 190г (Без батарей)

